



# Assembly of First Nations

## *Remplir la promesse de l'éducation des Premières nations*

### *2<sup>e</sup> Forum de la présidente de la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants*

*Le 13 juillet 2010  
Edmonton (Alberta)*

**Assemblée des Premières Nations**

[www.afn.ca](http://www.afn.ca)



# Assembly of First Nations

## Rapports fondés sur des traités

« Et de plus Sa Majesté consent à maintenir des écoles pour l'instruction dans telles réserves faites par les présentes, comme le jugera à propos son gouvernement du Canada, lorsque les Indiens de la réserve le désireront. »

Extrait du traité n° 3, 1873

**Assemblée des Premières Nations**

[www.afn.ca](http://www.afn.ca)



# Assembly of First Nations

## Sir John A. Macdonald, premier ministre du Canada, 1887

- « L'objectif supérieur de notre civilisation est d'en finir avec le système tribal et d'assimiler totalement les Indiens au reste de la population du Dominion, aussi rapidement qu'ils seront aptes au changement. »

Olive Patricia Dickason, adaptation de Moira Jean Calder : *A Concise History of Canada's First Nations*, Oxford University Press, 2006, p. 159

**Assemblée des Premières Nations**

[www.afn.ca](http://www.afn.ca)



# Assembly of First Nations

## Sortir de l'ère des pensionnats

- Jusqu'à ce que des changements soient apportés à la *Loi sur les Indiens*, en 1951, les Premières nations n'avaient pas le droit de fréquenter les établissements d'enseignement postsecondaire. Les pensionnats ont échoué lamentablement pour ce qui est de préparer les jeunes des Premières nations aux études supérieures.
- Le 11 juin 2008 — Excuses du premier ministre du Canada

**Assemblée des Premières Nations**



# Assembly of First Nations

## La maîtrise indienne de l'éducation indienne, 1972

- « Un enfant qui n'apprend pas les forces qui ont façonné son identité — l'histoire de son peuple, ses valeurs, ses traditions et leur *[sic]* langue —, n'apprendra pas à se connaître véritablement en tant qu'individu ni à connaître son potentiel en tant qu'être humain. »
- Le gouvernement fédéral a transféré les écoles, mais n'a pas fourni les mesures de soutien dont les systèmes avaient besoin.
- Trente-huit (38) ans plus tard, cette politique n'a toujours pas été entièrement mise en œuvre.
- Une version révisée du document CPNEPN sera présentée pour approbation à l'AGA de l'APN, en juillet.

**Assemblée des Premières Nations**



# Assembly of First Nations

## Des réussites nombreuses

- Plus de 500 écoles des Premières nations
- Association nationale des instituts autochtones d'enseignement supérieur
- Membres des Premières nations titulaires d'un diplôme d'études postsecondaires
- Éducateurs et éducatrices des Premières nations
- Administrations scolaires des Premières nations
- Programme d'études des Premières nations, enseignement des langues

**Assemblée des Premières Nations**

[www.afn.ca](http://www.afn.ca)



# Assembly of First Nations

## Des défis nombreux

- Taux stagnant d'obtention de diplôme d'études secondaires
- « ... a transféré les écoles, mais pas un système »
- Relations fédérales-provinciales-Premières nations
- Pauvreté

**Assemblée des Premières Nations**

[www.afn.ca](http://www.afn.ca)



# Assembly of First Nations

## Multitude d'études et de rapports (plus de 200)

- Groupe de travail ministériel sur l'éducation des Premières nations, 1993
- Commission royale sur les peuples autochtones, 1996
- Groupes de travail mixtes, Rencontre des premiers ministres, 2005
- Rapports commandés par les Premières nations et AINC

**Assemblée des Premières Nations**





# Assembly of First Nations

## Débordement d'activités — restées sans suite

- À la suite du dépôt du rapport du BVG de 2004, engagement à travailler en partenariat :
  - *Mode de financement des écoles des Premières nations*
  - *Compétence*
  - *Systemes*
  - *Éducation postsecondaire*
  - *Cadre stratégique pour l'évaluation et cadre de gestion pour l'éducation*
  - *Tables rondes sur l'éducation autochtone — Kelowna*

**Assemblée des Premières Nations**



# Assembly of First Nations

## Rapport du vérificateur général du Canada d'avril 2000

- « Même si le Ministère a financé toutes ces études directement ou indirectement, leur coût total est inconnu. Aucun des rapports qui en découlent et dont nous avons été mis au courant ne s'accompagnait d'un plan de mise en œuvre ministériel indiquant comment et par qui les mesures correctives nécessaires seraient prises, ainsi que le calendrier et les coûts... »
- **« Les coûts assumés pour la production d'études laissées sans suite nous préoccupent, mais nous croyons que les coûts d'une non-intervention sont plus importants. »**

Assemblée des Premières Nations

[www.afn.ca](http://www.afn.ca)



# Assembly of First Nations

## Vérificateur général du Canada

- (1988) Les programmes d'AINC doivent reposer sur un fondement législatif qui oblige le Ministère à rendre des comptes au Parlement.
- (2002) Les Premières nations produisent trop de rapports, soit 168 par année en moyenne, et le gouvernement n'en fait qu'un usage limité.

**Assemblée des Premières Nations**



# Assembly of First Nations

## Situation actuelle

- Écoles des Premières nations financées en vertu d'un mode de financement dépassé (datant de 1987) — assujetti à un plafond arbitraire de 2 p. 100 depuis 1996
- Soutien limité aux langues des Premières nations
- Manque de soutien aux systèmes des Premières nations
- Enseignement postsecondaire plafonné depuis 1996
- Absence de soutien aux établissements postsecondaires des Premières nations
- Importants besoins en capital
- Principale directive en matière de politique : « comparabilité provinciale »

**Assemblée des Premières Nations**



# Assembly of First Nations

## Les données

- D'après le recensement de 1996, environ 60 p. 100 des résidents et résidentes des réserves des Premières nations âgés de 20 à 24 ans n'étaient titulaires d'aucun diplôme d'études secondaires ni d'aucun autre diplôme ou certificat.
- Les recensements de 2001 et de 2006 arrivent aux mêmes résultats.
- De 1996 à 2006, la proportion de personnes âgées de 20 à 24 ans issues de l'enseignement ordinaire et ne possédant pas de diplôme d'études secondaires est passée de 19 p. 100 à 14 p. 100. (Mendelson, 2008)
- Les taux d'obtention de diplôme stagnants coïncident avec les plafonds de financement du gouvernement fédéral.
- Malgré le manque d'argent, bon nombre d'écoles des Premières nations réussissent mieux que celles de l'enseignement ordinaire.
- Les données disponibles ne semblent pas indiquer que la comparabilité provinciale soit le meilleur instrument de mesure pour mener à des progrès.

Assemblée des Premières Nations

[www.afn.ca](http://www.afn.ca)



# Assembly of First Nations

## Programme de réussite scolaire des étudiants des Premières nations et Programme des partenariats en éducation

- Par voie d'appel de propositions — 268 millions de dollars / 5 ans + 75 millions de dollars par la suite (environ 3 p. 100 du budget total de l'éducation d'AINC) pour renforcer les relations avec les provinces, augmenter la collecte de données.
- Plans de réussite scolaire; évaluations de l'apprentissage des étudiants et étudiantes; mesure du rendement.
- Négociation d'accords tripartites qui favorisent la mise en commun de l'expertise et de la prestation des services, y compris les coûts des services et des programmes provinciaux mis en œuvre dans les écoles des Premières nations.
- **En suspens — besoin de mener une évaluation pertinente sur le plan culturel; résultats en matière de langue et de culture ainsi que sur le plan de la lecture, de l'écriture et des mathématiques.**

**Assemblée des Premières Nations**



# Assembly of First Nations

## Quelques éléments manquants...

- « Si nous analysons la trajectoire de la politique du gouvernement fédéral en matière d'éducation au fil du temps... il semble que cette initiative [PRSEPN et PPE] aille dans le sens de la position que le gouvernement défend depuis 1973, selon laquelle il accepte et appuie formellement “la maîtrise indienne de l'éducation indienne” en théorie, mais interprète “maîtrise” comme une notion principalement administrative. Cette nouvelle initiative stratégique continue dans la même voie et représente des efforts supplémentaires visant à aligner le système des Premières nations plus étroitement sur le système provincial, conférant en réalité une plus grande responsabilité aux provinces... » (traduction libre)
- « L'analyse du projet par le gouvernement ne fait allusion ni à la compétence des Premières nations en matière d'éducation ni à la relation entre l'éducation et l'autonomie gouvernementale, et se contente d'effleurer le rôle que joue l'éducation dans le renforcement et le soutien des langues, des cultures et des connaissances des Premières nations. » (traduction libre)

p. 115 — *Aboriginal Education Current Crisis and Future Alternatives*, sous la direction de Jerry P. White, Julie Peters, Dan Beavon et Nicholas Spence.

## Assemblée des Premières Nations

[www.afn.ca](http://www.afn.ca)



# Assembly of First Nations

## Vérificateur général du Canada, 2000 et 2004

- AINC devrait préciser les rôles et les responsabilités en matière d'éducation des Premières nations.
- AINC devrait tenter d'obtenir une information fiable et uniforme sur les coûts réels de la prestation des services éducatifs dans les réserves et comparer ces coûts à ceux associés à la prestation de services semblables dans les provinces.
- AINC devrait collaborer avec les Premières nations pour élaborer et mettre en œuvre une stratégie globale et un plan d'action assortis de cibles visant à combler l'écart de scolarisation.
- AINC devrait collaborer avec les Premières nations pour élaborer et appliquer des indicateurs de rendement et de résultats appropriés ainsi que des cibles connexes.

**Assemblée des Premières Nations**





# Assembly of First Nations

## Sommet du Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) sur l'éducation des Autochtones, février 2009

- Renforcer la langue et la culture des Autochtones
- Favoriser l'offre d'un financement équitable
- Améliorer l'accès aux études postsecondaires et à la formation pour adultes, réduire les abandons et améliorer le taux d'obtention de diplôme
- Partager les responsabilités et l'obligation de rendre compte
- Planifier des transitions en douceur pour les apprenantes et apprenants
- Mesurer la réussite et en rendre compte – Données
- Fournir des programmes et des services
- Faire appel à l'engagement de tous les partenaires dans l'éducation des Premières nations, des Métis et des Inuits

**Assemblée des Premières Nations**



# Assembly of First Nations

## Le gouvernement fédéral s'engage à revoir le Programme d'aide aux étudiants de niveau postsecondaire (PAENP)

- Le gouvernement fédéral a annoncé qu'il comptait adopter « une nouvelle approche » à l'égard du PAENP afin qu'il soit « coordonné avec d'autres programmes fédéraux d'aide aux étudiants ».
- Il pourrait envisager de nouvelles options administratives; il pourrait songer à mettre en place des prêts ou des comptes d'épargne en plus ou en remplacement des subventions existantes.

**Assemblée des Premières Nations**

[www.afn.ca](http://www.afn.ca)



# Assembly of First Nations

## Vérification interne des programmes d'enseignement élémentaire, secondaire et postsecondaire par AINC, 2009

- « Il est impossible à la Vérification interne de garantir que le cadre de contrôle de gestion du Programme est suffisant et assez efficace pour atteindre les objectifs de ce programme, en raison des limitations sur les mesures du rendement actuel, et sur l'orientation et la surveillance assurées par l'AC, ainsi que des faiblesses dans la mise en œuvre du Programme à l'échelle régionale. »
- Les constatations issues de la vérification portent principalement sur la mauvaise gestion des programmes par AINC, et non sur les Premières nations. La question du manque de financement n'est pas abordée.

Assemblée des Premières Nations



# Assembly of First Nations

## Réussite du PAENP

- De 3 600 en 1977-1978 à 27 500 en 1999-2000
- 22 000 en 2008-2009, ce qui constitue une diminution de 20 p. 100 du nombre de personnes recevant de l'aide

**Assemblée des Premières Nations**

[www.afn.ca](http://www.afn.ca)



# Assembly of First Nations

## Rapport de Waslander, 2009

- Sur 481 000 membres des Premières nations, 25 000 sont titulaires d'un diplôme universitaire. Sur 481 000 Canadiens et Canadiennes, 90 000 en possèdent un. Il s'agit d'un écart de 65 000 diplômés et diplômées devant être réduit.

**Assemblée des Premières Nations**

[www.afn.ca](http://www.afn.ca)



# Assembly of First Nations

## Rapport de Waslander, 2009

« Le programme d'éducation postsecondaire d'AINC est nécessaire pour surmonter d'importants obstacles financiers à la participation à l'éducation postsecondaire, en particulier dans les réserves. » (traduction libre)

- Étant donné les lignes directrices sur l'admissibilité des étudiants et étudiantes et le montant des allocations en vigueur, le budget du programme d'éducation postsecondaire est insuffisant pour répondre aux besoins de financement des étudiants et étudiantes déjà inscrits.
- Obstacles à l'éducation postsecondaire :
  - faible revenu;
  - faible niveau de scolarité des parents des étudiants et étudiantes;
  - éloignement des écoles, en particulier les universités;
  - financement stable et adéquat;
  - gestion des fonds par les Premières nations.
- Les fonds du programme sont assujettis à un plafond arbitraire depuis plus d'une décennie.
- **IL FAUT QUE LE PROGRAMME COMPORTE DES CIBLES SI L'ON SOUHAITE COMBLER L'ÉCART!**

**Assemblée des Premières Nations**



# Assembly of First Nations

## Conclusions

- L'éducation des Premières nations est gravement sous-financée.
- *Le rôle d'AINC dans l'éducation des Premières nations n'est pas clair — la politique et les lignes directrices sont ponctuelles, dépassées et non assujetties à l'obligation de rendre des comptes aux Premières nations.*
- *Les Premières nations sont traitées avec deux poids, deux mesures, comparativement aux provinces (financement, exigences en matière de collecte de données, cadres de responsabilisation).*
- *Les Premières nations concentrent leurs efforts sur la qualité de l'éducation; AINC s'emploie à administrer un financement insuffisant.*
- *Il faut renforcer l'infrastructure des Premières nations pour pouvoir s'attaquer aux enjeux de l'éducation des Premières nations — nous attendons la mise en œuvre complète de « La maîtrise indienne de l'éducation indienne » (MIEI) depuis 38 ans...*

**Assemblée des Premières Nations**



# Assembly of First Nations

## Position de l'APN sur l'éducation

- **L'Assemblée des Premières Nations est d'avis que l'éducation constitue un droit conféré par traité et inhérent des Premières nations.**
- Les peuples autochtones ont le droit d'établir et de contrôler leurs propres systèmes et établissements scolaires où l'enseignement est dispensé dans leur propre langue, d'une manière adaptée à leurs méthodes culturelles d'enseignement et d'apprentissage.

(Article 14 de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones)

**Assemblée des Premières Nations**





# Assembly of First Nations

## Chef national — Un appel à la mobilisation

Cinq volets :

- **1. Conciliation** — Le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux doivent veiller à ce que nos droits soient pris en compte au niveau des lois en matière d'éducation dans tout le pays. L'engagement du Canada à endosser la Déclaration des Nations Unies pave la voie à une telle initiative.
- **2. Garantie d'éducation pour les Premières nations** — Un cadre financier garanti est nécessaire au financement de l'éducation, soit un avantage dont bénéficient toutes les couches de la société canadienne, à l'exception des Premières nations.
- **3. Durabilité** — Des ententes de financement prévues par la loi et fondées sur des coûts véritables, une indexation et un régime adéquat pour les communautés éloignées et du Nord.
- **4. Systèmes** — L'éducation des Premières nations doit être appuyée par des services de deuxième et troisième niveaux dispensés par des institutions spécialisées et responsables, notamment en ce qui a trait au programme éducatif des Premières nations et à la formation aux langues des Premières nations par immersion.
- **5. Soutien et partenariat** — Instauration d'un climat d'apprentissage dans nos communautés, tout en proposant au secteur privé, à divers organismes et au public en général d'investir dans nos écoles et nos enfants.

## Assemblée des Premières Nations



# Assembly of First Nations

## Comparabilité et obligations en vertu des traités

- « Le Canada doit aller plus loin que de simplement offrir des services comparables; il doit s'acquitter de ses obligations constitutionnelles et issues des traités pour assurer des structures et services d'éducation, ainsi que des paramètres juridiques comparables aux cadres et engagements des provinces en vue de la réussite des étudiants. Ce n'est que par la concrétisation de ces engagements que les enfants des Premières nations auront une occasion réelle de jouir des mêmes possibilités d'apprentissage que celles offertes dans les systèmes d'éducation provinciaux. Ce n'est qu'à ce moment que les membres des Premières nations pourront affirmer qu'ils bénéficient des engagements promis dans les traités sur le plan de l'éducation. »

*First Nations Educational Governance: A Fractured Mirror*, Sheila Carr-Stewart (University of Saskatchewan) et Larry Steeves (University of Regina), le 10 décembre 2009

## Assemblée des Premières Nations

[www.afn.ca](http://www.afn.ca)